Сабина ПАНАХОВА
Старший преподаватель ANK
Адрес: Баку, ул. Алескер Алиев 7
Email: sabina.panahova1972@gmail.com

РОЛЬ КОНТЕКСТА В ФОРМИРОВАНИИ СМЫСЛОВОГО СОДЕРЖАНИЯ СЛОВА

Резюме: *В статье рассматривается проблема взаимосвязи смыслового содержания слова с его сочетаемостью в составе синтаксических конструкций. Анализ многочисленных примеров показывает, что семантический объём слова и его синтагматический потенциал соответствуют друг другу.*

Ключевые слова: *контекст, смысловое содержание, сочетаемость слов, синтагматический потенциал*

В потоке речи каждое слово, выполняя номинативную функцию, находится в определённых лексико-грамматических отношениях с другими словами, образующими его ближайшее окружение, т.е. контекст.

Понятие **контекст** тесно связано с понятиями **текст** и **подтекст**. Эти термины, будучи смежными единицами лексического уровня, однокоренными словами, требуют определённого комментария. Текст – это речевой отрезок, пределами которого обусловлено внеязыковое содержание. Подтекст – сознательно опущенная автором часть текста, имеющая связь, содержательную и языковую, с элементами текста, с внешним и внутренним контекстами. Иногда исследователи смешивают эти понятия.

Следует помнить, что «в тексте возникает особая концептосфера (термин Д.С.Лихачёва), связанная с культурным опытом не только одного человека, но и всего народа: язык с помощью текстов фиксирует модель (образ) мира, т.е. языковой знак соотносится с действительностью. Процесс обучения русскому языку необходимо тесно связывать с изучением материальной и духовной культуройнарода – носителя языка» (7, с. 77).

В «Словаре лингвистических терминов» О.С.Ахмановой слово контекст определяется как многозначный термин с двумя значениями: «1. Лингвистическое окружение данной языковой единицы; условия, особенности употребления данного элемента в речи. **Контекст речевой** (контекст речи). 2. Законченный в смысловом отношении отрезок письменной речи, позволяющий установить значение входящего в него слова или фразы» (1, с. 206).

В лингвистической литературе проблема контекста тесно связывается с вопросами функционирования слова в художественной речи, и в этом плане последнее лишь частично совпадает с функционированием любого слова в речи. Как справедливо отмечает В.В.Виноградов, «Слово присутствует в сознании со всеми своими значениями, со скрытыми и возможными, готовыми по первому поводу всплыть на поверхность. Но, конечно, то или иное значение слова реализуется и определяется контекстом его употребления» (2, с. 14).

Интересные мысли о роли контекста в формировании смыслового содержания слова находим в работах А.М.Пешковского, А.А.Реформатского, И.Р.Гальперина, Г.В.Колшанского и др. Существует множество определений контекста. Одним из наиболее распространённых тезисов является тезис Г.В.Колшанского: «С лингвистической точки зрения контекст может быть определён как совокупность формально фиксированных условий, при которых однозначно выявляется содержание какой-либо языковой единицы (лексической, грамматической и т.д.); при этом под однозначностью следует понимать проявление в заданных условиях только одного конкретного содержания формы (например, одного значения слова, грамматической формы и т.д.)» (5, с. 17).

В языкознании типологию текстов осуществляют с учётом разных критериев. Так, например, Е.Т.Черкасова, Ю.Л.Лисота, Р.В.Сосина и некоторые другие считают целесообразным выделять типы контекста на основании его объёма. Согласно Г.В.Колшанского, микроконтекст ограничивается рамками одного предложения («И волны и суша покорны тебе, завидует недруг столь дивной судьбе». Пушкин), макроконтекст – рамками абзаца («Виктор Михайлович Васнецов с самого раннего детства увлекался чудесными народными сказками, героическими былинами. Замечательный русский художник говорил: «Плох тот народ, который не помнит, не любит, не ценит своей истории»), ситуационный, или тематический, контекст представляет содержание главы или даже целого произведения (4, с. 17).

Ряд исследователей выделяют типы «минимального», «развёрнутого», «максимального» (широкого), «сверхконтекста». А такие языковеды, как Б.Н.Головин и Р.Б.Сосина основным типом считают минимально-достаточный контекст выделяя при этом: 1) словосочетание из двух слов; 2) словосочетание из трёх-четырёх слов; 3) расширенное словосочетание; 4) предложение; 5) конструкцию из двух-трёх предложений; 6) конструкцию из четырёх и более предложений; 7) текст рассказа (8, с. 88).

Следовательно, большинство исследователей определяет типы контекста в зависимости от объёма лексических единиц, окружающих данное слово.

Рассмотрим некоторые типы минимально-достаточного контекста, соотносительные со словосочетаниями, реализующими различные лексико-семантические варианты смыслового содержания слова. Именно в словосочетаниях выявляется то или иное значение многозначного слова. Так, например, относительное прилагательное *железный,* будучи многозначным словом, реализует свои разные значения в разнотипных сочетаниях. Главное значение у этого слова – «сделанный из железа» актуализируется в словосочетаниях типа *железные ворота, железный молот, железный колпак*: Стучались в упругую грудь рудников И заступ и *молот железный* (Некрасов. Русск. женщины); [Позади хана] стояли мрачные воины в кольчугах и **железных колпаках** (Злобин, Степан Разин).

В значении «относящийся к железу» прилагательное *железный* реализует своё значение в сочетаниях со словами *торговля, лязг*: В этой *железнойторговле* вырабатываются и … сердца, не знающие жалости (Короленко. Павловские очерки); *Железный лязг* цепей и стонущий скрип блоков сливались с шумом волн (М.Горький. Фома Гордеев).

В сочетании со словом *цвет* данное прилагательное образует устойчивое словосочетание: Его крошечное личико совершенно исчезало под целой громадой седых, *железного цвета* волос (Тургенев. Вешние воды).

Помимо этого, у прилагательного *железный* реализуется несколько переносных значений. Одно из них – «сильный крепкий» выступает в сочетании с существительными типа *рука, здоровье, тело* и т.п.: Вдруг витязь мой, Вскипев, *железною рукою* С седла наездника срывает … И в волны с берега бросает (Пушкин. Руслан и Людмила); … *железное здоровье* подобных людей поистине изумительно (Тургенев. Странная история).

Другое переносное значение прилагательного *железный* – «непоколебимый, непреклонный, твёрдый» реализуется в его сочетаниях с отвлечёнными понятиями типа *власть, дисциплина, упорство* и т.п.: … *железная дисциплина* не исключает, а предполагает сознательность и добровольность подчинения (Правит. документ).

Наконец, третье переносное значение рассматриваемого слова – «жестокий, суровый» встречается в сочетаниях со словами типа *репрессия, схватка* и т.п.: Общество ждало чего-то … Чего именно? Одни – *железных репрессий*, другие – *реформ* (Карол. В.М.Гаршин); … в железной схватке за власть (Н.Островский. Как закалялась сталь).

Влияние контекста на характер смыслового содержания слова ярко проявляется при дифференцации отдельных лексико-семантических вариантов многозначных слов и реализации их системных связей. В особенности это обнаруживается в сфере контекстной синонимии и антонимии. Так, например, М.Горький в романе «Мать», чтобы показать безрадостное существование жителей слободки, их кропотливый труд, гнетущую обстановку, использует одну деталь – *фабричный гудок*, который то *гудел*, то *ревел*, то *кричал*, то *выл*, то *пел*, то *звал* на работу. В приведенном предложении глаголы, обозначающие звуки гудка, фактически объединены одним общим понятием и поэтому воспринимаются как контекстные, индивидуально-авторские (окказиональные). При этом они выражают не обычное, а случайное значение.

Более подробный анализ сочетаемостных свойств приведённых глаголов позволяет сказать, что в обычных сочетаниях они реализуют узуальное значение и, как правило, имеют иную сочетаемость: *ревёт лев, кричит человек, воет волк, поёт птица (человек), зовёт человек*. Эти примеры свидетельствует о том, что узуальное и контекстное значения слов реализуются в нетождественных сочетаниях.

То же самое касается и контекстных антонимов. В отличие от собственно языковых антонимов, которые противопоставлены по значению в самой лексической системе (*добро - зло, большой – малый, быстро – медленно, говорить – молчать* и т.п.), контекстные антонимы не имеют противоположного значения вне контекста. Образуемые в контексте пары временные, нерегулярные, они не фиксируются в антонимических словарях. Например, слово *овца* в прямом значении вне контекста не имеет противоположного смысла, не имеет антонима. Но в пословице «Не считай недруга овцой, а считай волком» это слово становится антонимом к слову *волк*.

Контекст может также играть роль актуализатора антонимических отношений между разными значениями одного и того же слова. Так, например, *одолжить* у кого-нибудь денег («взять в долг») – *одолжить* кому-нибудь денег («дать в долг»). В данном случае противоположные значения глагола *одолжить* выражаются

управляемой частью словосочетания – предложно-падежным сочетанием «у кого-нибудь» и «кому-нибудь». Таким образом, у глагола *одолжить* антонимичные значения разграничиваются различием приглагольных позиций родительного и дательного падежей.

Аналогичные явления, становятся отправной точкой выделения отдельных лексико-семантических вариантов в семантической структуре каждого многозначного слова. Тесная взаимосвязь смыслового содержания слов с контекстом их употребления обусловливает возможность адекватного комментирования лексических единиц в толковых и учебных словарях, хотя словарные статьи последних не полностью совпадают.

Так, например, в «Словаре русского языка» в 4-х томах у слова *хлеб* выделено 4 значения:

1. Пищевой продукт, выпекаемый из муки (Пеклеванный хлеб. Ржаной хлеб. Пшеничный хлеб. Белый хлеб (из пшеничной муки). Чёрный хлеб (из ржаной муки). Килограмм хлеба.
2. Зерно, из которого приготовляется мука, идущая на выпечку такого продукта. Везти хлеб на элеваторы. Хлеб из закрома насыпать в мешки. Озимые хлеба.
3. перен. Разг. Пища, пропитание. Не буду я ужинать. Противен мне хлеб ваш (М.Горький).
4. перен. Средства к существованию. С дедушкой этим. Минаем. Я уж лет тридцать знаком: (Н.Некрасов. Песни …) (т. 4, с. 601-602).

Что касается «Словаря сочетаемости слов русского языка» под ред. П.Н.Денисова и В.В.Морковкина (1983), то в нём избран свой путь, так как этот словарь сосредоточен на показе лексико-синтаксической сочетаемости слова.

Хлеб. 1. Пищевой продукт, который выпекают из муки.

Хороший, плохой, свежий, душистый, тёплый, мягкий, чёрствый, вкусный, сырой, пшеничный, ржаной, ситный …

Хлеб чего: - какого-либо завода, качества, какой-л. выпечки … Хлеб из чего (~ из какой-л. муки) … Хлеб с чем (с тмином, с маслом).

Кусок, ломоть, вкус, запах, цена … хлеба.

Выпекать, продавать, купить, резать хлеб, хотеть хлеба.

Без хлеба оставить, остаться … за хлеб заплатить … относиться к хлебу …

На хлеб положить … От хлеба отказаться … По хлебу соскучиться …

Хлеб черствеет, засох, кончился, стоит сколько?

У кого-л. есть хлеб, нет хлеба.

2. Зерно, из которого делают муку, идущую на выпечку такого продукта.

Обмолоченный, целинный, украинский … хлеб.

Заготовка, отгрузка, цена … хлеба.

Торговля … хлебом.

Поставлять, покупать, грузить, засыпать … хлеб.

3. Растение, из зёрен которого изготовляется мука и крупа.

Созревающие, озимые, яровые … хлеба.

Уборка, косовица, урожай, море … хлебов.

Сеять, выращивать, убирать, косить, молотить … хлеба.

Любоваться … хлебами.

Хлеба растут, стоят, колосятся, созревают …

За речкой на другом берегу гнулись и тихо волновались под ветромсозревающиехлеба (Короленко. С. 642).

Сопоставление данных толкового словаря и словаря сочетаемости слов делает очевидным взаимосвязь между сочетаемостью (контекстом) и смысловым содержанием анализируемого слова. По этому поводу П.Н.Денисов писал, что «номинативный потенциал слова определяет его синтагматический потенциал, но не наоборот, хотя для переносных, лексически и/или синтаксически связанных ЛСВ нельзя отрицать возможность самого их формирования на базе контекстных связей» (4, с.97).

Влияние контекста на формирование смыслового содержания слова довольно последовательно обнаруживается в структуре словосочетаний, например; *тяжёлый груз* («имеющий большой вес»), *тяжёлая обязанность* («трудная, требующая больших усилий»), *тяжёлые шаги* («лишенные лёгкости»), *тяжёлое дыхание* («напряжённое, затруднительное»), *тяжёлое наказание* («суровое»), *тяжёлая рана* («опасная, очень серьезная»), *тяжёлое чувство* («горестное»), *тяжёлый человек* («неуживчивый»), *тяжёлое машиностроение* («относящееся к машинам»).

Как видно из приведённых примеров, каждое из указанных 9 значений прилагательного *тяжёлый* характеризуется собственной сочетаемостью, т.е. контекстом.

Иногда же для реализации конкретного значения прилагательного наличие атрибутивного словосочетания оказывается недостаточным, ибо прилагательное и в составе такого словосочетания может сохранить способность выражать несколько значений. Так, например, прилагательное *свободный* в сочетании с целым рядом существительных может выражать значения «пользующийся свободой», «беспрепятственный», «никем или ничем не заполненный», «просторный» и т.д.

Уточнение значения имени прилагательного в контексте определённого словосочетания следует объяснять, с одной стороны, системно обусловленной прикреплённостью качественного признака к тем или иным классам сущест-вительных, а с другой – актуализацией смыслового содержания в конкретной речевой ситуации.

Следует отметить, что предложение как таковое само по себе отнюдь не всегда гарантирует однозначное понимание смысла прилагательного.

Иногда нейтрализуются и синтаксические актуализаторы, не способствуя реализации конкретного значения. Так, например, прилагательные *белый, чёрный* и *жёлтый* могут обозначать как цвет, так и расовую принадлежность. Конечно, в таких случаях речь может идти не о минимальном, а о недостаточном контексте. Вернее, здесь контекст вовсе отсутствует [6, с.8-11].

Для характеристики роли контекста в реализации смыслового содержания слов необходимо затронуть также вопрос о критерии отрицательной диагностики, т.е. невозможности семантического согласования тех или иных слов. Так, например, слова *хороший, прекрасный* и т.п. не сочетаются со словами *мусор, болезнь* и т.п.

В заключениизаметим, что анализ многочисленных словарных статей многозначных слов показывают, что колебания в раскрытии полисемии слова могут иметь объективные причины. Однако самым верным критерием выявления кон-кретного смыслового содержания слова является его обусловленность контекстом. Именно

контекст способствует формированию адекватного значения языковых единиц и их синтагматического потенциала.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М., 1966.
2. Виноградов В.В. Русский язык. Грамматическое учение о слове. М., 1947.
3. Денисов П.П. Лексика русского языка и принципы её описания. М., 1980
4. Донецких Л.И. Реализация эстетических возможностей имён прилагательных в тексте художественных произведений. Кишинёв, 1980.
5. Колшанский Г.В. О природе контекста //Вопросы языкознания. 1959, № 4.
6. Рзаева К.Г. Многозначность имён прилагательных в современном азербайджанском языке. АКД, Баку, 1974.
7. Семёнова Н.А., Осадчева О.Л. О принципах отбора при обучении русскому языку // Русский язык за рубежом, 2016, № 2.
8. Сосина В.В. Значение слова и контекст //Актуальные проблемы лексикологии. Новосибирск. 1969.

Səbinə PƏNAHOVA
AMK-nın baş müəllimi

SÖZÜN MƏNA TUTUMUNUN FORMALAŞMASINDA KONTEKSTİN ROLU

Xülasə: *Məqalədə sintaktik konstruksiyaların daxilində sözün məna tutumu ilə onun uzlaşması arasında olan qarşılıqlı əlaqələr araşdırılır. Çoxsaylı nümunələrin təhlili göstərir ki, sözün semantik həcmi və onun sintaqmatik potensialı bir-birinə uyğun olur.*

Açar sözlər: *kontekst, məna tutumu, sözlərin birləşməsi, sintaqmatik potensial*

Sabina Panahova
Senior Lecture of ANK

CONTEXT ROLE IN FORMATION OF THE SEMANTIC MAINTENANCE OF A WORD

Summary: In the article is considered the problem of interrelation of the semantic maintenance of a word, and its compatibility as a part of syntactic designs. The analysis of numerous examples shows, that the semantic volume of a word and its syntagmatic potential correspond each other.

Key words: a context, the semantic maintance, word compatibility, syntagmatic potential

Rəyçilər: professor Mikayıl Cəfərov
filologiya üzrə fəlsəfə doktoru, dosent Firudin Qurbansoy